

La villa de VERGARA celebra con gran esplendor

CANCELA

"Ni la busques ni la temas". Así reza una leyenda fenestral en "Echeandui". No temeré, pues, al forjar—herencia de ferros—esta cancela. Cancela humilde, de recta recja, y no portico que quisiera implicar perfección helénica.

Estallido de cohetes. Estridencias de "ohistu". Los gigantes que enfilan Vidacruceta en su primer paseo del año. La chiquitería que, sudorosa, huye a las "pushitas" de los cabezudos. Proclamas todas, año tras año repetidas, de que en esta tarde Vergara alumbrará unas nuevas Pascuas. Tarde ímpetivamente bella: por primavera, por sabatina, por pascual. Tarde del sábado de Pentecostés, en Vergara.

En Vergara, yacente entre los pliegues verdes de su topografía, las torres de San Pedro y de Santa Marina y las chimeneas de las fábricas—dedos de una mano que se alza reclamando atención—, apuntadas al cielo. En la villa del Convento, de los relojes, del Cristo, Cristo, dolor hecho madera, que tras de su roja y bajo lo morado de su cortina, parece un algo alejado de la devoción de los vergareños, un objeto de museo. Y, sin embargo, tiene los brazos tan abiertos!

Vergara, que es trabajadora en sus fábricas, vigilada su vida cotidiana; artista en sus manifestaciones musicales, escuchada su conciertos de excepción; que es sobre todo hidalga, vivida su vivir. Elegante en el momento más difícil, al divertirse, ya que las fiestas con este pueblo solución la continuidad de su vida laboriosa, abundan de ese empaque de elegancia. Hay quienes destacan la influencia del paisaje en el individuo. Y en Vergara hay abundancia de piedras grises talladas en escudos linajudos, miles de veces acarreados por el "sirimiri".

Con el martes de Pascua, simpático, íntimo, finiquita los días grandes de Vergara. El mundo, estruendoso y colorista, de las barracas, reanuda su peregrinar festivo. Y se abre un nuevo período que enfila el mismo culmen: Pascuas! ¡Cuántos proyectos y cuántas promesas se hacen "para Pascuas"! ¡Alegrados, vergareños, estamos en Pascuas! ¡Bien venidos a Vergara, forasteros!

Postu bergararak, Pazkuak dira! Ongi etorriak Bergara, kantotarrak!

Emilio MUGICA ENECOTEGUI.

TEXTIL MUGUERZA

SOCIEDAD ANONIMA

Oficinas: BILBAO. Fábrica: VERGARA. Teléf. 13.639. Apartado 57. Teléf. 210. Apartado 16. Teleg. "TEMUSA". Teleg. "MUGERZA".

Uhagón, 5 BILBAO

RADIO ELECTRICIDAD

Angel Herrán

REPARACION Y BOBINADO DE MOTORES, DINAMOS, ALTERNADORES, APARATOS DE RADIO, INSTALACIONES EN GENERAL, VENTA DE MATERIAL ELECTRICICO. Zubirieta, 15. Teléfono 498. VERGARA (Guipúzcoa).

Banco de San Sebastián

FEDERADO CON EL BANCO HISPANO AMERICANO. CAPITAL Y RESERVAS: PESETAS 60.000.000. OFICINA CENTRAL: Avenida de España, 15, 17 y 19.

SUCURSALES

- AZCOITIA, AZPEITIA, BEASAIN, EIBAR, ELIZONDO, IRUN, MONDRAGON, ONATE, PASAJES, RENTERIA, TOLOSA, VERGARA, VILLAFRANCA, ZARAUZ, ZUMARRAGA, ZUMAYA.

SAN SEBASTIAN: Berrio Gros, Agencia Urbana. Secardino Esnaola, 18.

Transportes Galarza

SERVICIO DE MERCANCIAS ENTRE VERGARA, EIBAR Y MADRID. TELEFONO 56. VERGARA. MADRID: Agencia Pañacios. Tudescos, 3. Teléfono 22-42-38.

Tejidos - Tintes - Estampados - Blanqueo. Arturo de Narvaiza e Hijos. Sucesores de Alcorta y Compañía. Telf. 206 VERGARA (Guipúzcoa).

Ferias y fiestas vergareñas

Días memorables, que, por tradición antigua e ininterrompida, se celebran en nuestra villa. Días de rebosante alegría para todos los vergareños, de despreocupación y optimismo. Días que a unos producen nostalgias pretéritas, recuerdos y añoranzas sin fin y a otros, a la juventud especialmente, ilusiones, anhelos y esperanzas.

¡Pascua de Pentecostés! Los días más grandes de este noble pueblo, esperados con tanta ansiedad, están ya a nuestro alcance. Como año, su elemento básico y primordial es la música, lo más noble en arte, para la que el vergareño tiene una facilidad innata y asombrosa, según lo prueba y testimonia su laudada Banda Municipal y su maravilloso orfeón.

Vergara, con su porte distinguido y señorial, realizado por los numerosos escudos que aparecen en las fachadas de sus casas y caseríos, se ha adaptado de tal forma a la vida moderna, formada hoy en día pese a las circunstancias, una de las villas guipuzcoanas de industria más desarrollada y pujante.

Redondo y Bilbao. Fábrica de hielo y gasosas "BERRIA". Depósito de cerveza CRUZ AZUL. Teléfono 212.

Nicasio Bilbao. RADIO - ELECTRICIDAD. Venta y reparación de receptores San Lorenzo, 1, y San Antonio, 25.

Vergara. Mañana, el Gran Premio Pentecostés. El lunes, en Vergara, se celebrará el Gran Premio Ciclista Pentecostés, organizado por el C. D. Vergara y patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento de esta villa.

Esta prueba consta de 98 kilómetros y esta reservada a los corredores de las categorías independientes (cuartas), principiantes y aficionados. Los premios que se concederán en las distintas clasificaciones son los siguientes:

Clasificación general: Primero, 750 pesetas y trofeo del gobernador civil de Guipúzcoa; segundo, 600 pesetas; tercero, 500; cuarto, 400; quinto, 300; sexto, 200; séptimo, 150; octavo, 125; noveno, 100; décimo, 75; undécimo, 50; y duodécimo, 50. Total, 3.350 pesetas.

Para aficionados, en objetos valorados en: Primero, 400 pesetas y trofeo del alcalde; segundo, 350 pesetas; tercero, 300 pesetas; cuarto, 250; quinto, 200; sexto, 150; séptimo, 125; octavo, 100; noveno, décimo, undécimo y duodécimo, 50 pesetas a cada uno. Total, 2.075.

Premio de la Montaña: Primero, 200 pesetas; segundo, 100; tercero, 75; y cuarto, 50. Total, 425 pesetas. A continuación insertamos el itinerario y el horario probable: Vergara (salida), a las 9:30 de la mañana; Mondragón, 9:46; Arechavaleta, 9:50; Ezcaba, 9:52; Arechavaleta, 9:54; Mondragón, 9:58; Vergara, 10:14; Placencia, 10:26; Eibar, 10:30; Elqueeta, 11; Legazpia, 11:12; Anzuola, 11:22; Legazpia, 11:43; Oñate, 12:3; Vergara (llegada), a las 12:23.

Ricardo Murillo. GARAJE SAN LORENZO. Teléfono 231. Vergara. Mateo Abad Inchausti. Agente Comercial Colegiado. Cojinetes de bolas de acero de precisión, de la Casa Anónim. Terragona. Apartado 2. Vergara.

Bar GURIA. Vidacruceta núm. 7. Vergara.

Carrocerías Vergara. Construcción y reparación de Turismos, Camiones y Autobuses. Guarnecido, Pintura a la nitrocelulosa (DUCO) y al Sintético. Zubiate, 40. Teléfono 134. VERGARA. TALLER DE REPARACION DE AUTOMOVILES. Ricardo Murillo. GARAJE SAN LORENZO. Teléfono 231. Vergara. Mateo Abad Inchausti. Agente Comercial Colegiado. Cojinetes de bolas de acero de precisión, de la Casa Anónim. Terragona. Apartado 2. Vergara.

Fundada por don Alonso X el Sabio, el 30 de julio de 1265, en el lugar llamado de Apiznoa.

ha atravesado toda clase de vicisitudes en el transcurso de la historia. Acontecimientos de suma

La Vergaresa Zumelaga. GRAN TINTORERIA MOVIDA A VAPOR. José Cruz Imaz Vergara. BAR RESTAURANTE.

"Echenogusia" José Amenabar. (Hijo y sucesor de la Viuda de L. Amenabar). Masterpeca, 22. VERGARA. Teléfono 90. (Guipúzcoa).

Pedro Larrañaga. Vidacruceta, 11. Telf. 117. Vergara.

Talleres Iturrioz. FUNDICION - ARTICULOS DE FERRETERIA Y CERRAJERIA. Apartado 27. VERGARA. Teléfono 205. (Guipúzcoa).

J. M. Bilbao. MODELISTA MECANICO. Construcción de modelos para Fundición, Carpintería Mecánica. Zubiate, 28. Vergara (GUIPUZCOA).

Tornillos Unzurrunzaga y Zabala, S. A. "TORUNZA" (continuadora de R. Unzurrunzaga y C. S. L.). Teléfono 20-89. Apartado 2. Dirección telegráfica: "Torunza". VERGARA (Guipúzcoa).

«Echagüe» JOSE PILDAIN. Exquisita café exprés. Vinos finos y generosos. Licores, Cervezas Barreñalle, 17. Vergara.

Joxe-Mari. JOSE MARIA INARRA. Arteka, 8. Teléfono 153. Vergara.

VERGARA. TALLER DE REPARACION DE AUTOMOVILES. Ricardo Murillo. GARAJE SAN LORENZO. Teléfono 231. Vergara.

Mateo Abad Inchausti. Agente Comercial Colegiado. Cojinetes de bolas de acero de precisión, de la Casa Anónim. Terragona. Apartado 2. Vergara.

Bar GURIA. Vidacruceta núm. 7. Vergara.

VERGARA. TALLER DE REPARACION DE AUTOMOVILES. Ricardo Murillo. GARAJE SAN LORENZO. Teléfono 231. Vergara.

Bar GURIA. Vidacruceta núm. 7. Vergara.

VERGARA. TALLER DE REPARACION DE AUTOMOVILES. Ricardo Murillo. GARAJE SAN LORENZO. Teléfono 231. Vergara.

BAR RESTAURANTE. Vinos selectos - Cervezas. Café Exprés. SAN ANTONIO, 15. Vergara.

FABRICA DE CALZADO. José Amenabar. (Hijo y sucesor de la Viuda de L. Amenabar). Masterpeca, 22. VERGARA. Teléfono 90. (Guipúzcoa).

Manufacturas Metálicas. MARCOS LARRANAGA. Batería de cocina en aluminio. Cubetas odontológicas. Ortopedia, Teléfono 26. Apartado de Correos 1. VERGARA.

Hijos de Osinalde y López. ALMACEN DE VINOS. Teléfono 15. Vergara (Guipúzcoa).

«Echagüe» JOSE PILDAIN. Exquisita café exprés. Vinos finos y generosos. Licores, Cervezas Barreñalle, 17. Vergara.

Joxe-Mari. JOSE MARIA INARRA. Arteka, 8. Teléfono 153. Vergara.

«Echagüe» JOSE PILDAIN. Exquisita café exprés. Vinos finos y generosos. Licores, Cervezas Barreñalle, 17. Vergara.

Joxe-Mari. JOSE MARIA INARRA. Arteka, 8. Teléfono 153. Vergara.

VERGARA. TALLER DE REPARACION DE AUTOMOVILES. Ricardo Murillo. GARAJE SAN LORENZO. Teléfono 231. Vergara.

Mateo Abad Inchausti. Agente Comercial Colegiado. Cojinetes de bolas de acero de precisión, de la Casa Anónim. Terragona. Apartado 2. Vergara.

Bar GURIA. Vidacruceta núm. 7. Vergara.

VERGARA. TALLER DE REPARACION DE AUTOMOVILES. Ricardo Murillo. GARAJE SAN LORENZO. Teléfono 231. Vergara.

Bar GURIA. Vidacruceta núm. 7. Vergara.

VERGARA. TALLER DE REPARACION DE AUTOMOVILES. Ricardo Murillo. GARAJE SAN LORENZO. Teléfono 231. Vergara.

importancia han tenido su escenario en esta villa. La Real Sociedad de Amigos del País, que tantos beneficios había de proporcionar, se fundó en Vergara el año 1764, en su Real Seminario se descubrió la maleabilidad del platino y el aislamiento del wolfram, de sus aulas han salido personalidades notables que han ocupado los primeros puestos de la nación, regentes del Reino, capitanes generales, senadores, diputados, etc.

Las glorias de Vergara, se deben a la laboriosidad fecunda y tenaz de sus hijos y por ello, teniendo en cuenta que toda actividad y trabajo requieren periódicamente el descanso y expansión que las fiestas proporcionan, ha llegado el momento de divertirse, suena ya el repiqueteo de las campanas y los cohetes surcan el espacio presagando el comienzo de las fiestas ¡Bien venidos a Vergara!

Notas locales

DANTZARIS.—El grupo de dantzaris actuará hoy, acompañando al Ayuntamiento y autoridades, en la solemne misa de Pentecostés y al finalizar, bailará el tradicional «aurrezku» en la Plaza de San Martín de Aguirre. Para el martes, se anuncia también la segunda actuación de estos animosos jóvenes que ejecutarán al mediodía los siguientes bailes: Reverencia, Makil-chikiak, Ustai-dantza, Brokel-dantza, Makil-saundak, Zinta-dantza, Bizkiko-lantza, San Juan zortzi-koa, Ustai-dantza, Jorrei-dantza.

CINE.—En el Salón Novedades se proyectará, hoy, domingo, a las cuatro y cuarto, seis y media y diez y cuarto de la noche, «Sor Intrepida». En el Cinema Vergara, a las cuatro y media, seis y media y diez y cuarto de la noche, «Ivanhoe».

BODA.—Han contraído matrimonio enlace el joven eibarés Armando Iregui y la señorita vergareña Luchi Balzategui. Enhorabuena.

AGRADECIMIENTO.—Los familiares de doña Casiana Ozaeta nos ruegan agradecemos las innumerables muestras de condolencia recibidas.

CONGREGACION.—Hoy, domingo, celebrarán los Luis de la Inmaculada su congregación mensual.

REUNION.—El día 5 de junio, a las ocho de la tarde, se celebrará en nuestra localidad una reunión de Acción Católica, en la que los directivos de la Junta Diocesana de Acción Católica, dirigirán la palabra a los militantes de las Cuatro Ramas.

DESPEDIDA.—El martes celebrará su despedida de soltero, con un íntimo ágape que tendrá lugar en el hotel Laga, el conocido joven vergareño Máximo Alvarez.—C.



Una vista de la calle del General Moscardó

SOCIEDAD ANONIMA Unión Cerrajera Mondragón-Vergara Fábrica de Vergara. Altos hornos al carbón vegetal.—Hornos de acero.—Laminación de flejes comerciales y perfiles especiales para carpintería metálica.—Chapa fina negra galvanizada y laminada en frío. — Bimetal. — Fleje galvanizado.

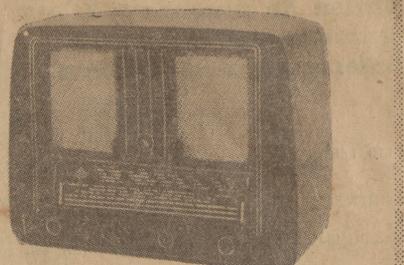
Automóviles «La Vergaresa» LINEAS REGULARES DE VIAJEROS DE VERGARA-ZUMARRAGA, MONDRAGON-ZUMARRAGA Y EIBAR-VITORIA. Tel. 29 VERGARA

Jesús Altuna REPRESENTANTE DE LA S. H. EN LA ZONA DE VERGARA ALQUILER, REPARACION Y VENTA DE BICICLETAS. REPARACION DE MOTOS, PINTURA AL DUCO. SOLDADURA AUTOGENA. ALTOS HORNOS. Tel. 191 VERGARA

Campo de Agorrosin A LAS 3,30 DE LA TARDE "GRAN PREMIO PENTECOSTES" "CAMPEONATO DE VERGARA" A LAS 3,30 DE LA TARDE PREMIOS: 7.000 PESETAS EN METALICO Y VALIOSOS TROFEOS. Tel. 191 VERGARA



USTED NECESITA UN CASTILLA.



TELEFUNKEN OFRECE SUS MODELOS MAS PERFECTOS SERIE 1953

Venta a contado y plazos en las mejores condiciones Reparaciones de receptores garantizadas RADIO ELECTRICIDAD «RES» VERGARA Barreñalle, 16

ANUNCIOS POR PALABRAS

AGENCIAS. SEGUROS sociales, Liquidaciones, Consultas, Asesoramientos, Modicos bonos mensuales para pequeños empresarios, interes sus servicios a Gestoria Vizcaya, Sendeja, 1. Telf. 10.594. Bilbao. AUTOMOVILES. GARAJE Anarcama. Gran escuela automovilista. Agente M. Miramón S. VENDO Citroen 11 normal, 27.000 kilometros. - P. P. 61. SE VENDE Rubia Opel de 9 H.P., a toda prueba, con facilidades de pago. Dirigirse a la Empresa Edmundo de REIARD. - Tel. 52.465. Forera. FURGONETA Ford de mil kilos en buen uso, a toda prueba. Telf. 17.732. VENDO coche niño tipo ingles. Telf. 17.732. SIBUESKALER conducción interior se vende, gran ca-

rage Moderno (Atocha). San Sebastián. COLOCACIONES. OFICINAS de galarninas para taller confección se necesitan, trabajo todo el año. Informes Oficina de Colocación. VIVIANE recisa fabrica vala. ce: para Castilla y N. rto, con conocimientos clientela y conducción auto. Dirigirse: Cereria Vallisoleana. Paseo España, E. Valledolid. GANRE dinero. Contrato de fabricación quincenal. Const. l. n. 0. Apartado 322. Bilbao. EMPRESA necesita joven 20 años, trabajador, con buenas referencias, para gestiones en plaza y provincias. Sueldo, comisión, gastos de viaje. Informar: Oficina de Colocación. APRENDIZ o aprendiz de 14 o 15 años para tienda de tejidos se necesita. Informar en esta Administración. INVERNISTA cajista necesitase en los talleres de Puercitas Asociadas. Buena retribución. España y S. SE NECESITAN chicos desde 14 años, presentarse en Mayor, 3, bajo. FINCAS. LORENTE: Vende pisos, libre o mano, nuevos, en

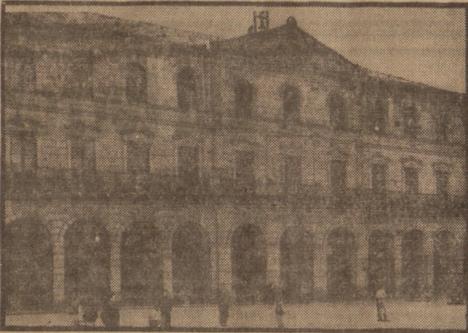
130.000 pesetas 65.000 de presente y resto 4 %, de más de la catedral del Buen Pastor. LORENTE: Vende terreno ciudad Jardín en Martutene frente a casa Patronato, actual 1.690 m.2, 110 m. lindas a la carretera, 120.000 pesetas. LORENTE: Vende pequeña bodega libre, Urzeta, 16, 40.000 pesetas. LORENTE: Vende magnifico levantado para cuatro plantas, lina, 58, bis, junto a la carretera, 120.000 pesetas. LORENTE: Vende en Villa Urquijo, alto de Anar,

bodega libre y 300 m.2, total 45.000 pesetas. LORENTE: Vende pisos ocupados en Villa Urquijo, Gure Chokoa, etc. LORENTE: Iraspeña tienda vacias calle de Agostino, núm. 40, visibilidad completa desde San Jerónimo, precios 65, 50, 40, 35.000 pesetas, ocasión única. LORENTE: Finca Guetaria, 18, 1.ª. Telf. 4.533. VENDO PISO N. EVO exterior, con jardín 00 metros apedero G. Martín. Barreñalle, 9. Telf. 19.855. VENDO piso nuevo, 7 habitaciones más servicios. Informar: 19.876. VENDO piso llave mano, 160.000. Telf. 1.023-37. VENDO derecho levantado, con planos para 4 viviendas. Escribir n.º 12 "ALAS". VENDO cama-cuna. Teléfono 17.447. MOISES vende piso céntrico libre, cinco habitaciones, baño, ascensor, 175.000. MOISES vende local céntrico libre, propio comercio. 168.000, utilidad pago. Agencia Moisés Urquijo, 25. OFERTAS. CHAROLADO, bañando de muebles. Telf. 19.099.

RADIOS. RADIOS magnificas ocasionales, Vende "Granada". Pedro Egaña, 2, entre... RADIOS "Leykum", todo modelo. Pedro Egaña, 2, entre... V. L. LAS. LANA blanca lavada especial para colchones. Colchonería Española. Calbetón, 44. NEVERAS nuevas, se brindan baratísimas. La Fideiudad. Loyola, 23. Tlf. 17.446. "BUBAR". maquinas para hacer rebecas y toda clase de género de punto, todos tamaño. Rodapianto a bolas. Preciosos representantes introducidos premio 20 por ciento comisión. Leganillos, 39. Madrid. COLCHONES a la española. Colchones a la americana. Colchones a la inglesa. Colchonería Española. Calbetón, 44.

ZURCIBORA, tejedor a Gastoria. Venden trajes, gabanes, galdardinas. Victor Pradera, 10, 2.ª. Estos anuncios se reciben en todas las agencias de publicidad y en la Administración de este periódico (Santa Catalina, 1) desde las nueve y media de la mañana hasta las nueve de la noche, y de esta hora en adelante, en nuestra Redacción (Mitaroz, 9, enrevesado).

Las tradicionales fiestas de Pascuas de Pentecostés



El Real Seminario de Vergara, cuna de la Ingeniería española

Materiales Eléctricos y Maquinaria, S. L. M. E. M. VERGARA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE LOS PRODUCTOS "OTSEIN" Se complace en anunciar a usted que en su establecimiento, sito en el número 37 de la calle de Videorrueta, se hallan en venta las COCINAS ELECTRICAS OTSEIN y los MOLINILLOS ELECTRICOS OTSEIN, últimas creaciones de la casa constructora de los afamados lavavajillas eléctricos de la misma marca. Los últimos adelantos de la electrificación doméstica a su alcance a módicos precios. Visítenos y los comprobará, admirando al mismo tiempo su nutrida exposición de selectos aparatos de uso doméstico, tales como: Aspiradoras, Enceradoras, Batidoras, Radio - Receptores "Marconi" y "Utelefunk", Lavavajillas eléctricos "Otsein", etcétera, y su sección industrial de Motores eléctricos y alternadores "MAYC", Transformadores, Conductores, Aislantes, etc.

SUMINISTROS GENERALES PARA LA INDUSTRIA Y LA CONSTRUCCION DEPOSITO DE HILERAS Y HERRAMIENTAS DE METAL DURO DE LA ACREDITADA MARCA

SIB Ferretería Mágica Teléfono 149 VERGARA

Construcciones Mecánicas Textiles, S. A. (COMETSA)

Mazos de rodamientos a rodillos, sistema patentado, para máquinas continuas de hilar, de retorcet y para moheras. Cilindros de presión y poleas tenidas de rodamientos a rodillos. Se construyen todos estos accesorios en modelos de serie, o bien bajo plano o muestra.

Mazterreca, 17 Teléfono 238 VERGARA (Guipúzcoa)

Fundición de metales RECALDE

PIEZAS EN SERIE Y ARTICULOS DE FERRETERIA SAN LORENZO, Teléfono 251, VERGARA

José Zabala Iraeta Fábrica de Tejidos de Algodón MAHONES AZULES Y ESTAMPADOS Fábrica: Campo del Convenio, Teléfono 272 Oficinas: Paseo de España, Teléfono 22

HOTEL LASA.-Restaurante ESPECIALIDAD EN BODAS Y BANQUETES PLATOS TÍPICOS DEL PAIS, ON PARLE FRANÇAIS Telf. 5 VERGARA

Pedro Unzurruzaga Desperdicios de algodón San Lorenzo :: Teléfono 49 VERGARA

Esteban Ga arza Galvanizado de chapa Barrio Zubiaurre Teléfono 58 VERGARA

Programa oficial de festejos

Domingo, día 24.—A las ocho de la mañana, alborada por los chistularis municipales; a las nueve, diana por la banda de música local; a las diez, misa solemne de Pentecostés, a la que acudirán las autoridades en corporación acompañadas de chistularis, banda de música y espatadancharis

Gran Premio Pentecostés; a las diez, misa solemne de Pentecostés; a las doce, concierto por las bandas de música y chistularis locales, con arreglo al siguiente programa: Por la Banda Municipal, — «Campo de rosas» (P. D.), de M. C. Bastida; «Egmont» (obertura), de Beethoven; «Bailes egipcios» (suite en cuatro tiempos), de Lullini.

Por la banda de chistularis, — «Echeo Jauns», de J. Olazola; «Naste Borrasto», de E. Gorosarri. A las tres de la tarde, recibimiento a la banda de música de Mondragón; a las cuatro, se jugarán magníficos partidos de pelota a mano en el Frontón Municipal; a las seis y media, baillables en el Paseo de España por la banda de música de Mondragón y chistularis de Vergara; a las nueve de la noche, entrada en la villa de la banda de Oñate, se-

guidamente, las bandas de Mondragón y Oñate y la municipal de chistularis, actuarán ejecutando piezas bailables, en el Paseo de España; a las diez y media, interesantes partidos de pelota a mano en el Frontón Municipal.



Con la experiencia de unos cuantos veteranos y la brisa juventud de la cantera local, el actual equipo del Vergara forma un notable conjunto dentro de la superior categoría regional

M. A. Y. C. Construcciones Electro-Mecánicas

Fiel a su trayectoria ascendente, M. A. Y. C. aporta un nuevo y logrado elemento para la electrificación de su hogar: El molinillo eléctrico para café

Otsein

COMODO :: RAPIDISIMO :: EFICIENTE

<p>Compacto P.TAR. 390 Molinillo Otsein M.E.M. HERNANI 27-TELF. 16089</p>	<p>Ligero P.TAR. 390 Molinillo Otsein M.E.M. HERNANI 27-TELF. 16089</p>	<p>Fuerte P.TAR. 390 Molinillo Otsein M.E.M. HERNANI 27-TELF. 16089</p>
<p>Economiza dinero P.TAR. 390 Molinillo Otsein M.E.M. HERNANI 27-TELF. 16089</p>	<p>Conserva el aroma P.TAR. 390 Molinillo Otsein M.E.M. HERNANI 27-TELF. 16089</p>	<p>Economiza tiempo 30" P.TAR. 390 Molinillo Otsein M.E.M. HERNANI 27-TELF. 16089</p>

Pida detalles y demostraciones a "MATERIALES ELECTRICOS Y MAQUINARIA, S. L."
SAN SEBASTIAN: Hernani, 27, Telf. 16.089. — BILBAO: Alameda Recalde, 14, Telf. 32.903. — VERGARA: Videarreta, 37, Telf. 143. — BARCELONA: Avda. J. Antonio, 633. Telf. 21.14.44. — MADRID: Mayor, 3, Telf. 21.27.41.

Radio Vergara Martín Uribesalgo DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE "PHILIPS RADIO" Taller de reparaciones con técnicos especializados y aparatos de alta precisión SAN PEDRO, 30, VERGARA.

Bar Restaurante «Gaspar» MENU A LA CARTA ESPECIALIDAD EN BANQUETES, BODAS, DESPEDIDAS, etc. Depósito de cervezas EL LEON y GASEOSAS "BERRIZ" Tel. 113 VERGARA Transportes Egaña Agencia TEISA San Antonio, 36 Teléfono 198

Juan Guisasaola TORNILLERIA Vergara Telf. 106 Juan Jáuregui TORNILLERIA PULIDA Vergara Zubieta, 2

Fábrica de Tejidos Estampados y Tintorería Textil Lasagabaster, S. L. Ortuibar Teléfono 17

Textiles Pedro Otazu, S. A. Tejidos-Estampados-Tintorería Vergara Teléfono 42

Algodonera de San Antonio Sociedad Anónima Hilados - Tejidos - Blanqueo Tintorería - Acabados DIRECCION TELEGRAFICA Y TELEFONICA: ALGODONERA Vergara Teléfono 62

locales. Al finalizar la misa mayor, el grupo local de espatadancharis bailará el tradicional «aurreku» ante las autoridades en la Plaza de San Martín de Aguirre; a las doce y media, concierto por la banda de música y chistularis de Vergara en el Paseo de España, interpretando el siguiente programa: Por la Banda Municipal, — «Gran Marcha de Tanhauser», de Wagner; «Guillermo Tell» (obertura), Rossini; «L'Arlesienne» (suite), Bizet; «Casse Noisettes» (vals de las flores), Tchakowsky.

Por los chistularis, —Alborada en cuatro tiempos, de J. Guridi y E. Gorosarri; «Irizarrena» (vacaciones), de E. Gorosarri. A las tres y media de la tarde, gran tirada de pichón en el campo de Agorosa, organizada por la sociedad de caza y pesca «Ollagor». A las cuatro de la tarde, interesantes partidos de pelota a mano en el Frontón Municipal; a las seis, baillables en el Paseo de España, amenizados por las bandas de música de Eibar y Vergara y la municipal de chistularis; a las nueve de la noche, recibimiento a la banda de música de Escoriaza, la cual, en combinación con la banda de música de Eibar y la de chistularis de Vergara, actuarán ininterrumpidamente en el Paseo de España; a las diez y media, magníficos partidos de pelota a mano en el Frontón Municipal.

Lunes, día 25.—A las nueve y media de la mañana, la interesante carrera ciclista titulada

Confeciones SAIZAR AZULES DE VERGARA Teléfono 257 Vergara

Casa "Hersa" Recambios y Accesorios Generales del Automóvil y Moto, Suministros Industriales: Rodamientos, Correas, Trapezoidales, Correas Cuero, etc., etc. Venta de Motocicletas y Moto-vehículos marca "I S O", ital.inas. Teléfono 20-89, VERGARA

EDITORIAL «EL SANTISIMO ROSARIO» ARTES GRAFICAS Teléfono 221 Vergara

Talleres "Egalpe" TORNILLERIA PULIDA SAN ANTONIO Apartado 25, Vergara

Transportes MURUAMENDIARAZ SAN ANTONIO, 22. Telf. 7 Mercancía fraccionada y cargas completas. Servicio regular entre Vergara y Bilbao y viceversa. Agencia en BILBAO: Doctor Areiza, 69. Tel. 15.283

Doctora A. Estibalez MEDICO PUERICULTOR ENFERMEDADES DE LOS NIROS Miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30 Videaruceta, 23. Vergara

Martes, día 26.—A las once de la mañana, actuación en la Plaza de San Martín de Aguirre, del «Cuadro de Jotas», del Centro Aragonés, de Bilbao, y a continuación, exhibición de bailes por el grupo local de espatadancharis; a las cuatro de la tarde, partidos de pelota a mano en el Frontón Municipal; a las cuatro y media, toros embolados en la Plaza de San Martín de Aguirre; a las seis, después del enorme triunfo alcanzado el pasado año por el grupo bilbaíno de danzas vascas «Dindirri», repetición el presente año en la Plaza de San Martín de Aguirre, con sujeción al siguiente programa: Primera parte, —Espatadancha vizcaína, Kasarranka, Makil-dantza, Sagar-dantza, Albokas y panderetas, Cortejo o mascarada soletina.

Segunda parte, —Aurrezku, Makil-chiquiak, Sagui-dantza, Uztai-dantza, Arku-dantza, San Miguel de Arrechinaga, con sus bandas de chistularis. A continuación, gran romería vasca en la Plaza de Juan de Irazábal; a las nueve y media de la noche, concierto de baillables en el Paseo de España, por la banda de música y chistularis de la villa. Durante las fiestas, se celebrarán, en los salones del Casino Vergarés, brillantes fiestas de sociedad.

Talleres ELCA DEMAS ARTICULOS METALICOS PARA MUEBLES, etc. Zubieta, 16 Vergara (Guipúzcoa)